**Научный центр КРСУ «Перевод»,**

**Французский институт исследований Центральной Азии (IFEAC),**

**Культурно-исследовательский центр «Айгине» (ACRC)**

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

**ПРЕЗЕНТАЦИЯ НАУЧНОГО ЖУРНАЛА**

**ФРАНЦУЗСКОГО ИНСТИТУТА ИССЛЕДОВАНИЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**

**«CAHIERS D’ASIE CENTRALE» -**

**«ЛИТЕРАТУРА И ОБЩЕСТВО В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ».**

состоится

7 апреля, с 14.00 до 16.00, в КРСУ (гл. корпус, конференц-зал, ауд. 212)

В марте 2015 года в Париже вышел 24-й мартовский номер «Cahiers D’Asie Centrale» («Литература и общество в Центральной Азии») – журнала Французского института исследований Центральной Азии (IFEAC) – со статьями, посвященными вопросам развития художественной культуры региона в разные исторические периоды.

Материал культурной истории с конца 15 века по наши дни объединен в 5 разделов: "Конец средневековья: последний период Тимуридов". - «Ранний современный период: времена неопределенности». - «Русская колонизация: вынужденный диалог». - "Советская эра: разрывы и развитие". **Последний раздел журнала - "Перестройка и независимость: новые траектории и вызовы в литературе Кыргызстана"** - представлен статьями ученых из Кыргызстана Г. Айтпаевой, Б. Койчуевым, Э. Прояевой. Каждая из статей журнала затрагивает общественно важные вопросы своей эпохи.

Планируется знакомство с журналом и, параллельно, обмен мнениями о литературных контактах и творческих публикациях французских и кыргызстанских писателей, критиков, литературоведов, о перспективах этой совместной деятельности, столь важной в эпоху тревожного раскола культур.

**ПРОГРАММА:**

14.00-14.10. Вячеслав И. Шаповалов, д-р филол. наук, профессор, директор центра КРСУ "Перевод». – Приветствие. О сотрудничестве. О программе работы.

14.10-14.20. Оливье Феррандо, д-р полит. наук, директор (IFEAC). - Деятельность Института, идея возникновения  журнала о литературе и обществе ЦА.

14.20-14.30. Гульнара А. Айтпаева, д-р филол. наук, доцент, директор КИЦ Айгине. – Концепция и содержание журнала».

14.30-14.45. – Бахтияр Т. Койчуев, канд. филол. наук, доцент, зав. кафедрой ИТЛ КРСУ. Литература Кыргызстана в современных геополитических и историко-культурных условиях: русский дискурс.

14.45-15.00. – Элеонора А. Прояева,  со-организатор инициативной группы моло­дых авторов Кыргызстана «Ковчег». – Литература как архивирование идентичности: опыт русских авторов постсоветского Кыргызстана.

 15.00-15.15. – Гульнара А. Айтпаева, д-р филол. наук, доцент, директор КИЦ «Айгине». – Кыргызская проза периода перестройки: предчувствие или конструирование будущего?

 15.15-15.25. – Обсуждение, обмен предложениями.

 15.25-15.30. – Вячеслав И. Шаповалов, д-р филол. наук, профессор, директор центра "Перевод". – Заключительное слово.

**Приглашаются литературоведы, культурологи, писатели (поэты, прозаики, критики), участники литературного процесса, специалисты по художественному переводу, лингвисты-франкофоны, преподаватели, аспиранты, магистранты.**